

Marina Smorodina

<https://www.marinasmorodina.com/>

Née à Vsevoljsk (Russie), est diplômée de L'Université d'Etat de Saint-Pétersbourg en gestion des conflits, de L'École Supérieure d'Art de Lorraine et du Fresnoy - Studio national des arts contemporains en France.

J'ai grandi dans un pays en transition, quand l'idéologie se réécrit en permanence en impactant les visions de soi et du monde. Dans cette folie des contradictions intellectuels j'ai trouvé des bases dans les perceptions du corps et dans la notion du présent. Dans mes œuvres, je questionne ce que nous portons dans nos corps d'aujourd'hui de l'histoire de nos familles, de nos villes, de nos pays ?

Pour cela je construis des récits : je cherche des témoignages, des histoires, des images. Mes projets prennent donc souvent comme point de départ des recherches sociologiques, historiques et économiques.

Les sujets que j'aborde aboutissent souvent à des formes d'évocations diffuses plutôt qu'à des images frontales ou spectaculaires: j'habite ces sujets comme mes personnages les habitent, je me concentre sur "le banal" et "le quotidien».

Mon travail a été présenté à Kyoto Art Center, à la Triennale Jeune Création du Luxembourg, au Frac Champagne-Ardenne, à la Nuit Blanche de Paris, au Musée Erarta de Saint-Pétersbourg, ou encore au plusieurs festivals du cinéma et de l'art vidéo, comme Kaohsiung Film Festival, KinoDot, Nice Film Festival, VideoBardo, Fotogenia, Insomnia Animation Festival, DocLisboa etc.



Café du stade

Video/ 2023 - en tournage

Video 4k, archives/ Audio : Stereo / Durée : env 25 minutes

Présentation : vidéoprojection, présentation sur un écran

A la base du projet, il y avait une jeune équipe féminine prête à partager son image et son histoire. Puis celles et ceux qui ont connu le passé son venu l'enrichir. Ce film traverse l'histoire du territoire du bassin minier à travers les récits des générations.



© Family Sannier

Terrils

Performance et ateliers participatifs/ 2023 - en développement
en collaboration avec Mabeuko Oberty

Le terril du bassin minier me font penser à l'histoire : préhistoire, industrielle, contemporaine, à devenir. Ces lieux invitent à la marche contemplatif, à l'écoute du lieu avec tout le corps. Ainsi, en étant accompagné par la danseuse de Body Weather Mabeuko Oberty nous proposons la traversée du terril en étant accompagné par des images en rapport avec ces couches historiques multiples. Nous invite les personnes à prendre conscience d'être là ensemble, de cette rencontre avec le lieu, d'incorporer l'image d'histoire d'une façon visible ou invisible pour les autres.



Per aspera ad astra

<https://vimeo.com/774455780/412a01809e>

Installation vidéo / 2022

Aciers plats perforés ; toile tissée ; système optique conçu pour l'installation ; vidéoprojecteur

A travers l'astronomie, dans une forme à la lisière du poétique et du documentaire, ce projet tente de mettre au jour notre relation ambiguë au cosmos, à la fois chargé d'un imaginaire dense, sensible et intime, et pris à l'échelle mondiale dans des jeux d'influence et de pouvoir.

L'installation reprend le dispositif de planétarium. Les spectateurs sont allongés sous cette "voûte céleste", sur laquelle est projetée de la matière visuelle. Ce projet regroupe trois thèmes : l'entraînement des corps des cosmonautes, l'exploration et l'exploitation du cosmos en cours, la recherche des météorites sur la terre.



German Titov, capture d'écran du film "Retour vers les étoiles" ©Marina Smorodinaova



Exposition "Cosmopolitiques", Buropolis, Marseille, 2022 ©Eloka Som

De la terre à la Terre

<https://vimeo.com/579165991/f0983115d4>

Vidéo / 2022

Vidéo Full HD / Audio : stéréo / Durée : 11 minutes

Présentation : vidéoprojection, présentation sur un écran



Dans cette vidéo je cherche la réponse à la question du ressourcement alimentaire dans les villes. Alors que les métropoles foisonnent en nourriture, malgré l'absence quasi totale de zone de production, je suis parti à la recherche d'un récit sensible qui pourrait raconter la consommation alimentaire. Le film est composé à partir de photographie d'archive familiales et ceux de la ville Villepinte, des extraits vidéos réalisés avec des groupes de jeunes, sur le sujet de l'alimentation, pendant la résidence à la Ferme Godier (Villepinte) en 2021.

Traversant les pièces de Brodsky

<https://vimeo.com/774683210/664aa62f63>

Performance / 2021
Durée : 20 minutes



Joseph Brodsky est un poète soviétique né à Leningrad en 1940 et mort à New York en 1996. C'est un poète emblématique du 20ème siècle pour les lecteurs russophones. Sa vie est marquée par l'exil pendant l'époque soviétique. Sa poésie m'évoque un monologue intérieur, intime, prenant place dans des lieux ordinaires : une gare, une chambre, une rue...

Dans cette performance je m'inspire des descriptions de certains espaces de ses poèmes. Les déplacements, le regard posé et la traduction libre en russe et en français composent cette performance solo. Plusieurs poèmes rassemblés en un seul et même "voyage" de mon corps dans l'espace de la performance, pensé comme un montage cinématographique, une séquence. L'espace vide de la performance, mes gestes et mes déplacements sont abstraits, et puis quelques mots posés avec un geste dessinent un lieu, une situation. L'action du corps devient plus claire, puis elle se perd à nouveau jusqu'aux mots suivants. La traduction en langue française, le travail autour du texte original, gardent l'idée et la sensation du poème, mais en enlevant des adjectifs, des métaphores. Chaque poème est réduit à quelques phrases, voir à quelques mots.



Un été, en pleine liberté

<https://vimeo.com/774448714/51076566bb>

Court-métrage / 2020 / Production : Le Grec
Vidéo Full HD / Audio : stéréo / Durée : 15 min 43 sec

Présentation : vidéoprojection, présentation sur un écran / Format de fichier : DCP, Full HD



Biisk est une ville en Altai, une région en Russie, proche de Mongolie. Lors de la visite d'Altai on ne s'arrête pas à Biisk : il n'y a rien à visiter, rien à voir. Une ville industrielle à l'époque, une ville au ralenti aujourd'hui. C'est dans cette ville j'ai choisi de suivre des groupes d'enfants pendant un mois. Ces enfants acceptent de reproduire leur activités quotidiennes, leur passe-temps. Il y a ceux qui s'est ouvert devant mes yeux. Il y a des histoires ou des activités qu'ils m'ont partagé et qu'on a mis en scène ensemble.

Du corps et du ciel

<https://vimeo.com/507516171/e6c2f58c12>

Vidéo / 2020 / Production : Rotondes
Vidéo 4k avec de l'animation 2D / Audio : muet / Durée : 14 min 31 sec
Présentation : vidéoprojection / Format de fichier : 4K, Full HD



La jeune fille est amatrice d'astronomie. Cependant les occasions de partir observer le ciel sont rares : son quotidien est plutôt rythmé par la vie en ville. A la suite de la disparition d'un proche, elle cherche ses repères et sa place dans l'Univers.

M i M o

<https://vimeo.com/463237700>

Spectacle multi-média/ 2020 / Production : Collectif LOO
Vidéo 4K / Audio : spatialisé / Durée : 1h
Présentation : vidéoprojection, tulles motorisés



Vues du dispositif ; 2020 ; Arsenal, Metz, France ; ©Marina Smorodina

MiMo (acronyme de Multiple-Input Multiple-Output) est un spectacle multimédia dispersif et immersif. Il réunit des œuvres musicales composées par nOx.3 & Linda Oláh, une scénographie numérique imaginée par les artistes Marina Smorodina et Romain Al et une spatialisation acoustique élaborée par Valérian Langlais. L'alliance de sons électroniques et acoustiques englobant les spectateurs se synchronise aux vidéos dirigées en direct et rétro-projetées sur des tulles motorisés qui entourent les musiciens. Les images figurent des personnes, des corps puis des mouvements et finalement les vibrations des cellules au gré des ondes sonores. Films 360°, particules 3D, formes géométriques et ondulatoires : la matière visuelle d'abord contenue, finit par s'échapper dans la salle et sur le sol.

Communautaire

<https://vimeo.com/343523046/03bcdf737c>

Court-métrage / 2019 / Production : Le Fresnoy
Vidéo 4k avec de l'animation 2D, 3D/ Audio : stéréo / Durée : 14 min 53 sec
Présentation : vidéoprojection, présentation sur un écran / Format de fichier : DCP, Full HD



Une *Kommounalka* au centre de Saint-Pétersbourg. Où se limite l'espace intime dans cet environnement : au niveau des murs d'une chambre ou de la peau d'un corps ? Qui y habitent : des voisins ou des inconnus ? Entre les souvenirs et l'aujourd'hui : quelques heures de vie de ses habitants. Le film se base sur l'échange avec les habitants des appartements communautaires et sur les recherches de sociologue Ilya Utehin.

Piscine

<https://vimeo.com/273320463/c5b6720377>

Court-metrage / 2018 / Production : Le Fresnoy
Vidéo 4k / Audio : stéréo / Durée : 17 min 03 sec
Présentation : vidéoprojection, présentation sur un écran / Format de fichier : DCP, Full HD

FOSSE
PROFONDEUR 3,80m



Dans une petite ville transfrontalière, ancien site minier de l'Est de la France, se trouve une piscine olympique. L'architecture et la situation de la piscine par rapport à la ville sont marquantes, mais le lieu reste néanmoins anodin. Il y a peu de gens de passage, c'est un endroit où vont principalement les nageurs réguliers, les habitués. Que cherchent-ils quand ils se rendent à la piscine ?



Listen to the world

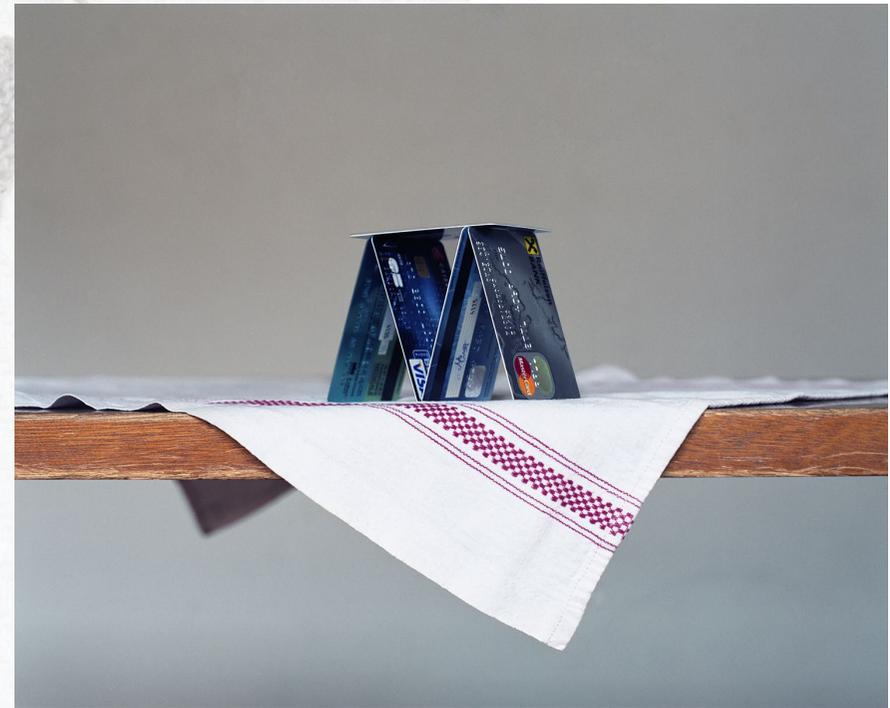
Installation photographique / 2012-2017
14 images argentiques, impression numérique, contrecollées sur dibond
Dimensions (chaque image) : 73cm x 56,4cm / Son : stéréo



Pourquoi habite-t-on là où on habite ? Quels sont les critères de nos choix ? Les études, le travail, l'amour ? Chaque fois dans une ville différente, je rencontre une personne et lui demande, au cours d'une promenade de quelques heures, de prendre du temps pour échanger autour de son rapport au lieu qu'elle habite. Cette ville dans laquelle chacun a ses habitudes, mais qu'une promenade inhabituelle permet d'explorer autrement. À un certain moment, je lui propose simplement de fermer les yeux et d'écouter la ville. Je réalise alors des clichés.

Valeur temps de l'argent

Photographie / 2017-en cours
3 images argentiques, impression numérique sur des supports divers
Dimensions (chaque image) : divers



Ce projet fait suite à une série de lectures et réflexions sur le système bancaire actuel, ainsi que sur l'objet même de la carte bancaire.

Games people play

Installation vidéo et dessins / 2017
Vidéo Full HD en boucle / Durée : 17 min / Audio : stéréo
30 dessins accrochés aux murs



Vues d'exposition : Games people play : 2017 ; Médiathèque de Forbach, Forbach, France

Les dessins comme les vidéos sont un mélange défini entre l'imagination et l'observation du réel, entre la sélection et la mise en scène, entre individus remarqué et le souvenir qu'ils laissent. Le titre de l'exposition fait référence à l'ouvrage d'Eric Berne, *Games People Play. The Psychology of Human Relations*.



Une espérance et demie

<https://vimeo.com/171122892/4bcea2d906>

Court-métrage / 2017

Vidéo Full HD / Audio : stéréo / Durée : 11 min

Présentation : vidéoprojection, présentation sur un écran / Format de fichier : Full HD



En Russie, le Nouvel An est la fête la plus importante de l'année : on s'y prépare, on fait des cadeaux. On dit que la manière dont on accueille le nouvel an définit celle dont on vivra les douze prochains mois. Pour une personne, cela signifie une table bien remplie, pour une autre - une maison impeccable, etc. Sauf qu'aujourd'hui, femmes et hommes sont actifs et travaillent tous le 31 décembre, un jour d'autant plus intense qu'il faut achever les travaux de fin d'année. Cette incohérence entre la tradition et l'organisation sociale d'aujourd'hui couve un conflit latent que ce film révèle à travers les actions des personnages et des non-dits qui s'installent entre eux.



Les activités du dimanche

Un concert de jazz
<https://vimeo.com/160749738>
mot de passe : dimanche3

Une promenade
<https://vimeo.com/160749553>
mot de passe : dimanche2

Un bar de quartier
<https://vimeo.com/160742319>
mot de passe : dimanche1

Installation vidéo / 2016

3 vidéos Full HD en boucles / Audio : stéréo

Présentation : vidéoprojection, présentation sur un écran / Format de fichier : DCP, Full HD



*L'ennui. Et les moyens de le dissiper. Marche. Spectacle.
L'attente. Ou si l'on veut lui donner de la valeur, le repos.
La solitude. Et la quête de l'autre, le besoin du groupe, la famille.
Ce sont ces rites du dimanche que suit la caméra de la jeune artiste.
Elle les donne à voir dans leur absolue entièreté, faits de pleins et de vides,
de mouvement et d'immobilisme, d'isolements et de communions.
Les trois vidéos tournent sans fin, réécriture en boucle des détails d'un
quotidien répétitif et occasionnel. La ballade aveugle, l'anniversaire au bar
et le public de la salle de jazz.*

fragment du texte de Marc Aufraise

Chorégraphie ordinaire

<https://vimeo.com/120138041>

Vidéo / 2015

Vidéo Full HD / Audio : stéréo / Durée : 2 min 44 sec

Présentation : vidéoprojection, présentation sur un écran / Format de fichier : Full HD



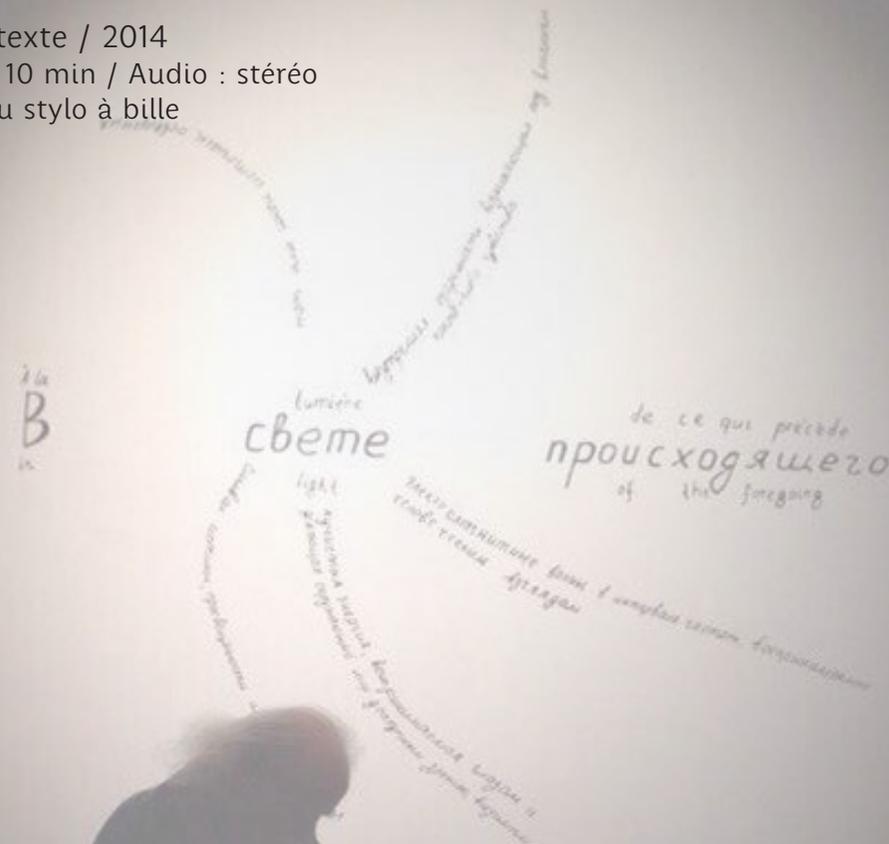
Une collocation, une vie étudiante, le repas des jeunes travailleurs. A travers plusieurs situations, cette vidéo met en scène des gestes du quotidien.

A la lumière de ce qui précède

<https://vimeo.com/142355456>

mot de passe : lumière

Installation vidéo et texte / 2014
Vidéo Full HD en boucle / Durée : 10 min / Audio : stéréo
Texte écrit sur le mur au stylo à bille



Cette vidéo montre la manière dont une coupure d'électricité est vécue dans trois espaces différents par trois personnes: une petite fille, une jeune adulte et une personne âgée. Basé sur des souvenirs et des observations, le film se déroule dans une temporalité indéfinie : tout pourrait se passer au même moment ou bien à des dizaines d'années d'intervalle. La vidéo est accompagnée d'un texte écrit sur le mur au stylo à bille. Ce dernier reprend et analyse la phrase d'introduction suivante, utilisée en français, en russe et en anglais : "À la lumière de ce qui précède".

Et Maintenant
Frac Lorraine
2020

18 05	23 05	Princia Itoua
25 05	30 05	Marianne Mispelaëre
01 06	06 06	Marina Smorodinova
08 06	13 06	Émilie Pierson
15 06	20 06	François
22 06	27 06	Auréli
29 06	04 07	Clara
06 07	11 07	Juliette
13 07	18 07	Estelle
20 07	25 07	Caroli

49 Nord	Frac	Auréli F
6 Est	Lorrain	Clara De
		Juliette
		Estelle C
		Carolina
	Frac	
	Lorraine	

Et ————— Maintenant

Marina Smorodinova

de la situation permet de parvenir à un équilibre entre le mouvement et l'immobilité, entre le son et le silence, entre le trait du crayon et le capot vierge. Son travail trouve son expression majoritairement sous forme de films, de dessins, de performances et d'installations.

Née à Viavrogla en Russie, Marina Smorodinova vit et travaille entre Paris et Metz. Elle est diplômée du Fresnoy de ce qui est montré par l'image et par le son. Cette abnégation d'Etat de Saint-Petersbourg en gestion des conflits politiques (2009). Elle a présenté son travail notamment au Frac Champagne-Ardenne (2019), au Castel Courcouronnes (2019) et à la Triennale Jeune Création de Luxembourg (2017).

et maintenant Marina Smorodinova présente une œuvre en cours de conception, sur les astronomes amateurs. Elle propose de découvrir différents éléments de ce projet, ainsi que les documents qui l'ont inspiré.

Contempler

Un long week-end. Le week-end éternel. On est allongé sur l'herbe dans le jardin. Le corps s'allourdit sous le poids du soleil et des bières absorbées. Le ciel étoilé se réveille devant nos yeux : bleu foncé, noir avec un croissant de lune. La vision inattendue d'une pluie d'étoiles nous oblige à surmonter la gravité et à nous mettre debout. L'émerveillement nous sort de la torpeur de la journée écoulée. Viktor qui nous rejoint tout juste dans le jardin est surpris de voir comment de simples satellites ont pu nous détacher de notre horizontalité.

— Bah oui, des satellites... Starlink, Elon Musk, 5G... — dit Viktor.

— Aaaah d'accord — remarquons-nous lassément — C'est l'heure de l'apéritif, non ? Revenons à la maison, les bières doivent être fraîches.

Seule Anna reste immobile : « comment c'est possible, des satellites ? C'était tellement beau... et au final — des satellites et d'internet ». L'herbe s'enfonce à nouveau sous le poids d'Anna. Elle aurait pu encore rester ainsi mais le vent s'est levé. Il soulève l'herbe et chasse Anna.

— Texte de Marina Smorodinova, traduit du russe vers le français par Corina Pigeu.

Marcher

Cela se déroule d'un pied à l'autre dans un enchaînement continu de montées et descentes... Marcher c'est en même temps à lever et s'ancrer, laisser une marque et partir...

— Extrait de l'ouvrage de Marie Glon & Isabelle Lauray, *Histoires de gestes*. Édition: Actes Sud, 2012, p.56

Graviter

La surface est une accumulation de toutes les particules inertes qui convergent vers le centre. Sur cette surface, nous marchons à grands pas. Nous serpentons, trébuchons, bottillons également... pour appréhender le mouvement suivant.

Steve Paxton, *Gravity*, Contredanse Éditions, 2016, p.15

Cette édition représente la deuxième étape d'une résidence, commencée en ligne lors du confinement d'avril 2020, afin d'apporter un soutien artistique et financier à 10 artistes du Grand Est. Que signifie être artiste dans le contexte d'aujourd'hui ? Comment se construit le travail au quotidien quand les possibilités d'expositions se réduisent ? Est-il possible d'être productif quand les perspectives sont incertaines ? Où continuer à trouver des sources de motivation ?

Frac Lorraine